

---

**Allegato 1**

**Modello d'impatto**

**Criteri di valutazione e indicatori**

---

## Valutazione dello stato del plurilinguismo nell'Amministrazione federale

### Modello d'impatto, criteri di valutazione e indicatori

---

#### A. Basi metodologiche

#### B. Promozione del plurilinguismo nell'Amministrazione federale – modello d'impatto

#### C. Pareri dei dipartimenti, della Cancelleria federale e dell'UFPER – sintesi

#### D. Elenco degli indicatori adeguato – priorità e tappe

Indicatori per il rapporto 2019

Indicatori per il rapporto 2023

Indicatori temporaneamente sospesi

#### A. Basi metodologiche

Il presente documento descrive le basi metodologiche per la valutazione dello stato del plurilinguismo nell'Amministrazione federale che verrà presentata nel 2019. La base legale è costituita dall'articolo 8d «Controllo e analisi» dell'ordinanza sulle lingue (OLing). Il metodo di valutazione si fonda in particolare su due pilastri, ossia sui lavori scientifici relativi all'analisi delle politiche pubbliche realizzati da Knoepfel, Larrue e Varone<sup>1</sup> e su un'analisi preliminare commissionata dalla delegata federale al plurilinguismo e condotta dall'Observatoire élf dell'Università di Ginevra (Grin e Gazzola)<sup>2</sup>. In occasione del suo primo incontro, tenutosi nel novembre del 2016, il gruppo di esperti GAP ha discusso tale analisi preliminare e l'ha ritenuta solida dal profilo metodologico<sup>3</sup>. Inoltre ha tenuto colloqui su singoli temi legati al plurilinguismo e sui metodi di applicazione della

---

<sup>1</sup> Peter Knoepfel, Corinne Larrue, Frédéric Varone, Sylvia Veit, «Politikanalyse», Opladen/Farmington Hills, 2011; Peter Knoepfel, Corinne Larrue, Frédéric Varone, «Analyse et pilotage des politiques publiques», (2° ed.) Coira/Glarona 2006.

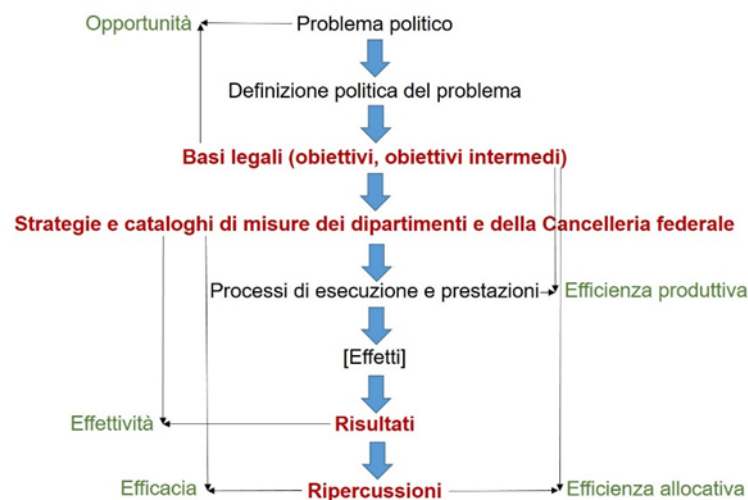
<sup>2</sup> Observatoire économie langues formation (élf), «La politique de plurilinguisme de la Confédération: Vers une évaluation globale et systémique de la mise en œuvre de la Loi sur les langues du 5 octobre 2007 et l'Ordonnance sur les langues du 4 juin 2010», Ginevra 2016.

<sup>3</sup> Groupe Accompagnement Plurilinguisme (GAP). Al primo incontro del GAP, tenutosi il 18.11.2016, hanno partecipato i seguenti membri: Bernhard Altermatt (Università di Friburgo), Anne-Claude Berthoud (Università di Losanna), Sandro Cattacin (Università di Ginevra), Michele Egloff (Scuola universitaria professionale della Svizzera Italiana), Brigitte Forster Vosicki (Università di Losanna), Helaina Gaspard (Università di Ottawa), Michele Gazzola (Università della

valutazione con varie persone competenti in materia in seno all'Amministrazione federale, in particolare con Theo Haldemann, responsabile del progetto globale Nuovo modello di gestione dell'Amministrazione federale (AFF-DFF).

La valutazione è basata su:

- un **modello d'impatto** che descrive il rapporto di causa ed effetto tra l'impostazione politica della problematica, l'organizzazione, i processi e le prestazioni a livello di esecuzione nonché i risultati e le ripercussioni dell'esecuzione. Questo modello si concreta in una serie di indicatori (vedi elenco riportato di seguito);
- vari **criteri** che permettono di analizzare i risultati del controllo dell'esecuzione e dell'impatto (vedi immagine più sotto). Il criterio dell'opportunità permette di analizzare il rapporto tra il problema politico e gli obiettivi definiti nelle basi legali. Il criterio dell'efficienza produttiva consente di formulare giudizi sul rapporto tra le risorse impiegate e i risultati diretti dell'esecuzione (prestazioni), mentre quello dell'efficienza allocativa di analizzare il rapporto tra le risorse impiegate e le ripercussioni dell'esecuzione. Con il criterio dell'effettività è possibile confrontare i cambiamenti nel comportamento dei gruppi destinatari previsti e quelli verificatisi. Infine, mediante il criterio dell'efficacia si possono mettere a confronto le ripercussioni attese e quelle ottenute per i soggetti beneficiari della politica.



Svizzera Italiana e Humboldt-Universität zu Berlin), François Grin (Università di Ginevra), Johan Häggman (Université catholique de Louvain), Peter Knoepfel (Università di Losanna), Martino Maggetti (Università di Losanna), Oscar Mazzoleni (Università di Losanna), Nenad Stojanovic (Università di Lucerna), François Vaillancourt (Università di Montréal). Vi hanno presenziato, in qualità di ospiti, anche Carsten Quell (Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada) e Verio Pini (Cancelleria federale).



Il modello d'impatto e il relativo elenco degli indicatori permettono di controllare l'applicazione degli articoli 6–8 e 8c OLing. Gli indicatori si riferiscono agli obiettivi della politica del plurilinguismo della Confederazione definiti nella predetta ordinanza e documentano il loro grado di raggiungimento. Essi forniscono inoltre i dati necessari per rispondere alle domande poste in due interventi parlamentari, ovvero il postulato Romano concernente la rappresentanza delle minoranze linguistiche negli Uffici federali e il postulato Cassis che chiede un'analisi dettagliata dei bisogni correlati al plurilinguismo<sup>4</sup>.

La definizione di indicatori è finalizzata a consentire l'applicazione delle prescrizioni legali. Nel contempo è necessario strutturare la valutazione che si effettuerà nel 2019 e per quanto possibile semplificarne le modalità per i dipartimenti e gli Uffici, in particolare centralizzando la rilevazione dei dati mediante strumenti trasversali appositamente sviluppati e sgravando da questo compito le unità amministrative. In questo modo si risparmia tempo e si ottengono informazioni attendibili e comparabili. Nella legislatura in corso l'attenzione è stata posta sulla realizzazione e sull'introduzione dell'applicazione ECL (Évaluation des Compétences Linguistiques). I prossimi mesi serviranno a chiarire sul piano tecnico, organizzativo e finanziario fino a che punto il sistema di reclutamento elettronico possa costituire un ulteriore strumento trasversale per la rilevazione centralizzata dei dati. Nel frattempo, per raccogliere i dati di diversi settori necessari alla valutazione che si effettuerà nel 2019 ci si dovrà avvalere del supporto delle unità amministrative e della collaborazione dei dipartimenti e della Cancelleria federale.

Ogni indicatore che figura nella tabella è descritto sulla base dei seguenti elementi: base legale, fonte dei dati, strumento di rilevazione e competenza per la rilevazione dei dati. Per fonte dei dati si intende l'origine tecnica e istituzionale dei valori misurati. La base legale indica le disposizioni dell'OLing e delle Istruzioni concernenti il plurilinguismo a cui l'indicatore si riferisce. Lo strumento di rilevazione serve a raccogliere i dati, mentre l'indicatore relativo alla competenza istituzionale permette di indicare gli attori cui spetta la rilevazione dei dati quantitativi o qualitativi. Infine, nella colonna posizionata all'estrema destra della tabella figurano indicazioni dettagliate sulla raccolta o sulla disponibilità dei dati.

Ai fini dell'elaborazione del presente documento è stato chiarito quali indicatori, ovvero i dati e le informazioni riferiti a tali indicatori, possono essere rilevati dalle unità amministrative competenti a breve, medio e lungo termine e messi a disposizione della delegata federale al plurilinguismo. È stata anche tenuta presente la necessità di un rapporto proporzionato tra il costo della raccolta dei dati e i benefici (rappresentatività dei dati rilevati). I dati e le informazioni costituiscono ai sensi dell'articolo 8d capoversi 3 e 4 OLing la base del rapporto di valutazione 2019. I lavori preliminari sono serviti a definire un ristretto catalogo di indicatori prioritari, che permetteranno di fornire giudizi pertinenti e attendibili sullo stato di applicazione degli articoli 6–8 OLing e che fungeranno da base per eventuali adeguamenti della politica del plurilinguismo della Confederazione e per l'impostazione da dare a tale politica.

---

<sup>4</sup> 2014 P 12.4050 (Romano) «Analisi dettagliata del plurilinguismo nei vertici dell'amministrazione federale»; 2014 P 12.4265 (Cassis) «Analisi dettagliata dei bisogni di plurilinguismo nell'amministrazione federale». Si veda anche il capitolo «Interventi parlamentari» nel Rapporto di valutazione a destinazione del Consiglio federale e raccomandazioni sulla politica del plurilinguismo del 13.03.2015, pag. 5 segg.

## B. Promozione del plurilinguismo nell'Amministrazione federale – modello d'impatto

---

### Obiettivi in esame per l'Amministrazione federale (= ripercussioni, *impact* o effetto 2)

Plurilinguismo individuale e plurilinguismo istituzionale nell'Amministrazione federale (secondo lo scopo di cui all'art. 2 lett. c LLing)

---

### Obiettivi parziali in esame per l'Amministrazione federale (= risultati, *outcome* o effetto 1)

- Pari opportunità degli impiegati delle diverse comunità linguistiche (art. 9 cpv. 1 LLing; art. 6 OLing)
  - Rappresentanza delle comunità linguistiche nell'Amministrazione federale (art. 20 cpv. 2 LLing; art. 7 OLing)
  - Conoscenze linguistiche del personale federale (art. 20 cpv. 1 LLing, art. 8 OLing)
- 

### Misure in esame per l'Amministrazione federale

- Al momento del reclutamento del personale, accordare la preferenza a candidati provenienti da comunità linguistiche sottorappresentate, in particolare per i quadri (art. 7 cpv. 3 OLing)
- Promuovere la conoscenza delle lingue ufficiali da parte del personale federale, in particolare dei quadri di livello medio e dei quadri superiori, ivi comprese eventuali misure a favore dei quadri (art. 8 OLing)
- Promuovere le pari opportunità delle comunità linguistiche nell'ambito dei processi decisionali, dello sviluppo e della carriera professionali (art. 6 cpv. 1 e 2 lett. b e c OLing)

Valutazione (= analisi e rapporto con informazioni quantitative e qualitative sullo stato del plurilinguismo)


Per tali obiettivi, obiettivi parziali e misure concernenti la promozione del plurilinguismo è possibile definire il seguente modello d'impatto:



Piano (= soluzione al problema, prestabilita in sede politica)

Promuovere il plurilinguismo individuale e il plurilinguismo istituzionale nell'Amministrazione federale attraverso misure adeguate che garantiscano le pari opportunità, un'equa rappresentanza delle comunità linguistiche e la conoscenza delle lingue ufficiali da parte del personale federale.

### Modello d'impatto (in grassetto di colore nero = indicatori per il rapporto 2019)

<b>Esecuzione (= organizzazione, risorse e processi)</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Cataloghi di misure dei dipartimenti e della Cancelleria federale:</b> misure e priorità definite (art. 8c cpv. 1 OLing).</li><li>• <b>Monitoraggio dell'attuazione delle misure</b> (art. 8c cpv. 1 OLing).</li><li>• <b>Risorse finanziarie e umane previste dalle unità amministrative</b> (art. 8c cpv. 2 OLing, n. 55 Istruzioni concernenti il plurilinguismo).</li><li>• <b>Gruppo di coordinamento interdipartimentale:</b> i responsabili della promozione del plurilinguismo designati dai dipartimenti e dalla Cancelleria federale partecipano a tale Gruppo (n. 54 Istruzioni concernenti il plurilinguismo).</li><li>• <b>Integrazione del tema della promozione del plurilinguismo nell'offerta di formazione</b> (n. 24 Istruzioni concernenti il plurilinguismo).</li><li>• <b>Valutazione dei dossier di candidatura:</b> i responsabili del reclutamento del personale tengono conto delle differenze culturali (n. 33 Istruzioni concernenti il plurilinguismo).</li><li>• <b>Strumenti linguistici:</b> sono disponibili strumenti adeguati per lavorare nella lingua ufficiale di propria scelta (n. 21 Istruzioni concernenti il plurilinguismo).</li><li>• <b>Promozione del perfezionamento linguistico:</b> è messa a disposizione un'offerta sufficiente di corsi di perfezionamento linguistico (n. 25 Istruzioni concernenti il plurilinguismo).</li></ul>

<b>Prestazioni (= risultati diretti del processo di esecuzione)</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Procedura di reclutamento:</b> i dossier di candidatura sono esaminati da una commissione mista composta da rappresentanti di tutte le comunità linguistiche (Commento alla revisione della OLing).</li><li>• <b>Procedura di reclutamento:</b> sono convocati per un colloquio candidati di tutte le comunità linguistiche (art. 7 cpv. 3 OLing)</li><li>• <b>Formazione continua:</b> è disponibile un'offerta nelle tre lingue ufficiali, segnatamente per la formazione dei quadri e la promozione delle nuove leve (n. 25 Istruzioni concernenti il plurilinguismo).</li><li>• <b>Bandi di concorso:</b> sono ammesse unicamente formulazioni dei requisiti linguistici conformi al CECR (n. 41 Istruzioni concernenti il plurilinguismo)</li><li>• <b>Bandi concorso:</b> bisogna precisare che le candidature di rappresentanti di comunità linguistiche sottorappresentate sono particolarmente gradite (n. 31 Istruzioni concernenti il plurilinguismo).</li><li>• <b>Bandi di concorso:</b> sono pubblicati nelle tre lingue ufficiali (n. 32 Istruzioni concernenti il plurilinguismo).</li><li>• <b>Bandi di concorso sulla stampa scritta:</b> sono pubblicati nella stampa scritta di tutte le regioni linguistiche (n. 32 Istruzioni concernenti il plurilinguismo).</li></ul>

- **Bandi di concorso:** per ogni posto sono precisate le conoscenze linguistiche richieste ai sensi dell'articolo 8 OLing (n. 42 Istruzioni concernenti il plurilinguismo).
- **Corsi di lingua:** è disponibile un'offerta di corsi di lingua (art. 8 cpv. 2 OLing).
- **Frequenza di corsi di lingua:** il datore di lavoro assume i costi della formazione linguistica rispondente ai bisogni del servizio e mette a disposizione il tempo necessario (art. 8 cpv. 4 OLing).
- **Candidature:** sono prese in considerazione le conoscenze linguistiche dei candidati (n. 43 Istruzioni concernenti il plurilinguismo).



### **Risultati (= cambiamenti nel comportamento dei gruppi di destinatari)**

- **Valutazione annuale delle prestazioni:** i superiori gerarchici verificano che i loro collaboratori non siano svantaggiati (art. 6 cpv. 1 OLing, n. 52 Istruzioni concernenti il plurilinguismo).
- **Valutazione annuale delle prestazioni:** a tutti i livelli gerarchici, la valutazione verte anche sulle conoscenze linguistiche dei collaboratori (n. 44 Istruzioni concernenti il plurilinguismo).
- **Valutazione annuale delle prestazioni:** la valutazione tiene conto del contributo degli impiegati, segnatamente dei quadri dirigenti, alla promozione del plurilinguismo (n. 51 Istruzioni concernenti il plurilinguismo).
- **Lingua standard:** in presenza di persone che non capiscono il dialetto, è parlata la lingua ufficiale nella sua forma standard (n. 22 Istruzioni concernenti il plurilinguismo).
- **Valutazione dei dossier di candidatura:** i responsabili del reclutamento del personale tengono conto delle differenze culturali (n. 33 Istruzioni concernenti il plurilinguismo).
- **Colloqui di assunzione:** i candidati possono esprimersi nella lingua ufficiale di loro scelta (n. 34 Istruzioni concernenti il plurilinguismo).
- **Assegnazione di mandati:** si provvede a un'equa rappresentanza delle comunità linguistiche (n. 35 Istruzioni concernenti il plurilinguismo).
- **Reclutamento del personale in generale:** accordare la preferenza a candidati provenienti da comunità linguistiche sottorappresentate (art. 7 cpv. 3 OLing).
- **Reclutamento di quadri:** accordare la preferenza a candidati provenienti da comunità linguistiche sottorappresentate (art. 7 cpv. 3 OLing).
- **Gruppi di lavoro e organi:** si provvede a un'equa rappresentanza delle comunità linguistiche (n. 35 Istruzioni concernenti il plurilinguismo).
- **Scelta dei relatori (seminari, colloqui ecc.):** si provvede affinché i relatori invitati rappresentino le diverse comunità linguistiche (n. 36 Istruzioni concernenti il plurilinguismo).
- **Frequenza di corsi di lingua:** gli impiegati che non possiedono conoscenze linguistiche sufficienti frequentano dei corsi di lingua (art. 8 cpv. 1 e 3 OLing, n. 52 Istruzioni concernenti il plurilinguismo).
- **Frequenza di corsi di lingua da parte dei quadri:** i quadri che non possiedono conoscenze linguistiche sufficienti frequentano dei corsi di lingua entro l'anno (art. 8 cpv. 1 e 3 OLing, n. 52 Istruzioni concernenti il plurilinguismo).
- **Traduzioni:** si ricorre solo eccezionalmente a impiegati che non fanno parte dei servizi linguistici (n. 23 Istruzioni concernenti il plurilinguismo).
- **Colloqui di assunzione:** le conoscenze linguistiche dei candidati sono verificate (n. 43 Istruzioni concernenti il plurilinguismo).



## Ripercussioni (= effetti ed effetti secondari sul plurilinguismo individuale e il plurilinguismo istituzionale nell'Amministrazione federale)

- **Processi decisionali:** i collaboratori non sono svantaggiati a causa della loro appartenenza a una comunità linguistica (art. 6 cpv. 2 lett. b OLing).
- **Sviluppo professionale:** i collaboratori non sono svantaggiati a causa della loro appartenenza a una comunità linguistica (art. 6 cpv. 2 lett. c OLing).
- **Valutazione annuale del personale:** i collaboratori non sono svantaggiati a causa della loro appartenenza a una comunità linguistica (art. 6 cpv. 2 lett. c OLing).
- **Formazione continua:** gli impiegati delle diverse comunità linguistiche hanno pari opportunità di accesso ai corsi di formazione, segnatamente per la formazione dei quadri e la promozione delle nuove leve (art. 6 cpv. 1 e 2 lett. c OLing, n. 25 Istruzioni concernenti il plurilinguismo).
- **Scelta della lingua:** gli impiegati scelgono la lingua in cui esercitare la loro attività, sempre che motivi gravi non vi si oppongano (art. 6 cpv. 2 lett. a OLing).
- **Rappresentanza delle comunità linguistiche in seno al personale federale:** d / f / i / r (art. 7 cpv. 1 e 2 OLing).
- **Rappresentanza delle comunità linguistiche in seno ai quadri:** d / f / i / r (art. 7 cpv. 1 e 2 OLing).
- **Rappresentanza delle comunità linguistiche in seno ai quadri superiori:** d / f / i / r (art. 7 cpv. 1 e 2 OLing).
- **Assegnazione di mandati:** le comunità linguistiche sono equamente rappresentate (n. 35 Istruzioni concernenti il plurilinguismo).
- **Gruppi di lavoro e organi:** le comunità linguistiche sono equamente rappresentate (n. 35 Istruzioni concernenti il plurilinguismo).
- **Scelta dei relatori (seminari, colloqui ecc.):** le comunità linguistiche sono equamente rappresentate (n. 36 Istruzioni concernenti il plurilinguismo).
- **Conoscenze linguistiche del personale federale:** gli impiegati possiedono le conoscenze in una seconda lingua ufficiale necessarie all'esercizio della loro funzione (art. 8 cpv. 1 lett. a OLing).
- **Conoscenze linguistiche dei quadri di livello medio senza funzioni dirigenziali:** gli impiegati possiedono le conoscenze richieste in una seconda lingua ufficiale (art. 8 cpv. 1 lett. b OLing).
- **Conoscenze linguistiche dei quadri di livello medio senza funzioni dirigenziali:** gli impiegati possiedono, se possibile, le conoscenze in una terza lingua ufficiale (art. 8 cpv. 1 lett. b OLing).
- **Conoscenze linguistiche dei quadri di livello medio con funzioni dirigenziali:** gli impiegati possiedono le conoscenze richieste in una seconda lingua ufficiale (art. 8 cpv. 1 lett. c OLing).
- **Conoscenze linguistiche dei quadri di livello medio con funzioni dirigenziali:** gli impiegati possiedono le conoscenze richieste in una terza lingua ufficiale (art. 8 cpv. 1 lett. c OLing).
- **Conoscenze linguistiche dei quadri superiori:** gli impiegati possiedono le conoscenze richieste in una seconda lingua ufficiale (art. 8 cpv. 1 lett. c OLing).
- **Conoscenze linguistiche dei quadri superiori:** gli impiegati possiedono le conoscenze richieste in una terza lingua ufficiale (art. 8 cpv. 1 lett. c OLing).





## C. Pareri dei dipartimenti, della Cancelleria federale e dell'UFPER – Sintesi

A metà settembre del 2017, in occasione di due riunioni, ai membri del Gruppo di coordinamento interdipartimentale e ai responsabili del personale dei dipartimenti e della Cancelleria federale è stata presentata la prima stesura dell'elenco degli indicatori, in merito alla quale sono stati invitati ad esprimersi oralmente. I capi del personale, i rispettivi responsabili della promozione del plurilinguismo e l'UFPER hanno inoltre avuto l'opportunità di fornire entro la fine di settembre dello stesso anno un esaustivo parere scritto sul modello degli indicatori e sul modello d'impatto.

L'approccio metodologico è stato in linea di principio approvato e tutti gli attori interpellati hanno accolto positivamente lo strumento di valutazione, ossia un'analisi dell'impatto basata su indicatori. I vantaggi di una rilevazione dei dati organizzata e gestita a livello centrale sono stati riconosciuti in modo unanime. I dipartimenti, la Cancelleria federale e l'UFPER hanno formulato alcune richieste e critiche:

- i dipartimenti, la Cancelleria federale e l'UFPER auspicano un sistema automatizzato per la rilevazione dei dati rilevanti. In linea di massima sono contrari a qualsiasi sistema di rilevazione dei dati che non sia automatico e centralizzato;
- auspicano altresì una valutazione dell'efficacia e dei risultati e desiderano rinunciare a una valutazione dell'esecuzione;
- chiedono che si rinunci completamente a valutare l'attuazione delle raccomandazioni formulate nel rapporto di valutazione 2015;
- si aspettano che per ogni articolo dell'ordinanza vengano definiti non più di tre, al massimo cinque, indicatori;
- dai pareri emerge inoltre che alcune disposizioni legali sono ritenute inadeguate, superate o irrealistiche. Questo giudizio spiega, almeno in parte, il rifiuto di verificare l'attuazione di tali disposizioni mediante indicatori e di mettere a disposizione della delegata federale al plurilinguismo i dati e le informazioni pertinenti;
- in alcuni pareri si fa confusione tra valutazione delle basi legali e valutazione degli indicatori. Questa confusione è da ricercarsi probabilmente nel motivo addotto al punto precedente;
- gli attori interpellati raccomandano di definire indicatori utili ai fini della gestione efficiente della politica del plurilinguismo e dell'impostazione da dare a tale politica. Bisognerebbe chiarire, per quanto possibile, le questioni di carattere generale considerate prioritarie (rappresentanza delle comunità linguistiche, competenze linguistiche) e tralasciare i «dettagli» (bandi di concorso ecc.);
- in diversi pareri si sottolinea la necessità di risvegliare negli impiegati federali l'interesse verso la politica del plurilinguismo affinché quest'ultima possa essere portata avanti. Secondo i dipartimenti si tratta di un fattore decisivo per il successo di tale politica nell'Amministrazione federale. I dipartimenti e la Cancelleria federale avranno l'opportunità di approfondire questo aspetto nei rapporti che presenteranno nel 2018 alla delegata federale al plurilinguismo.

## D. Elenco degli indicatori adeguato – Priorità e tappe

Abbiamo adeguato l'elenco sulla base delle proposte e dei commenti pervenuti relativi ai singoli indicatori.

- **Il numero degli indicatori è stato ridotto da 59 a 8.**
- Al momento si rinuncia completamente ad effettuare una **valutazione dell'esecuzione**. A medio termine bisognerà tuttavia occuparsi di questo aspetto, che rappresenta senz'altro una sfida, definendo una serie ristretta di indicatori con i relativi dati ai fini di un'adeguata valutazione dell'esecuzione.

Inoltre l'elenco è stato suddiviso in tre unità corrispondenti alle singole tappe di valutazione lungo l'asse temporale.

- La prima unità annovera gli indicatori la cui applicazione è garantita ai fini della presentazione del **rapporto 2019**.
- Nella seconda unità figurano gli indicatori per i quali nell'ottica attuale sembra possibile effettuare una rilevazione dei dati centralizzata e informatizzata ai fini della stesura del **rapporto 2023**. Tutti gli aspetti in merito verranno chiariti nel corso della legislatura 2019–2023 in stretta collaborazione tra l'UPFER e la delegata federale al plurilinguismo.
- La terza unità riunisce gli «**Indicatori temporaneamente sospesi**», ovvero gli indicatori le cui basi legali sono divenute obsolete (vedi ad es. n. 21 Istruzioni concernenti il plurilinguismo, tenendo conto che nel frattempo gli strumenti linguistici sono disponibili in formato digitale) o sulla cui applicabilità esistono in linea di massima dei dubbi. Non è escluso che in futuro saranno disponibili strumenti che consentano l'impiego di tali indicatori.

La procedura descritta permette di realizzare gli obiettivi della definizione degli indicatori prioritari, dell'organizzazione temporale e della semplificazione del processo di valutazione.



## Indicatori per il rapporto 2019

<b>Esecuzione (= organizzazione, risorse, processi e prestazioni)</b>			
<b>Organizzazione (= attori responsabili dell'esecuzione) e risorse ai fini dell'applicazione degli art. 6-8 OLing</b>			
<b>Indicatori Basi legali</b>	<b>Fonte dei dati Strumento di rilevazione</b>	<b>Competenza per la rilevazione dei dati</b>	<b>Informazioni in vista del rapporto di valutazione 2019</b>
<p>1. I dipartimenti e la Cancelleria federale hanno messo a disposizione le risorse finanziarie e umane necessarie a promuovere il plurilinguismo nel settore di loro competenza.</p> <p><b>Art. 8c cpv. 2 OLing</b></p> <p><b>N. 54 Istruzioni concernenti il plurilinguismo</b></p>	<p>Percentuali di impiego e fondi preventivati (centro di costo) per la promozione del plurilinguismo</p>	<p>Dipartimenti, Cancelleria federale</p>	<p>Nelle unità amministrative sono a disposizione percentuali di impiego e fondi per la promozione del plurilinguismo?</p> <p>In caso di risposta affermativa, in quale misura?</p>
<p>2. I dipartimenti e la Cancelleria federale verificano l'attuazione dei cataloghi di misure presentati nel 2014 (vedi allegati 2 e 3 del Rapporto di valutazione 2015) e illustrano i risultati raggiunti e quelli non raggiunti (monitoraggio).</p> <p><b>Art. 8c cpv. 1 OLing</b></p>	<p>Monitoraggio dell'attuazione dei cataloghi di misure dei dipartimenti e della Cancelleria federale</p> <p>Rapporti 2018 dei dipartimenti e della Cancelleria federale</p>	<p>Dipartimenti, Cancelleria federale</p>	<p>Quali misure sono considerate prioritarie dai dipartimenti e dalla Cancelleria?</p> <p>Quale tipo di monitoraggio effettuano?</p> <p>Gli obiettivi fissati nel 2014 sono stati raggiunti?</p> <p>In caso di risposta affermativa, quali? In caso di risposta negativa, perché?</p>
<b>Processi (= esecuzione, attuazione della strategia e delle misure) e prestazioni (= risultati diretti del processo di esecuzione) ai fini dell'applicazione dell'art. 6 OLing Pari opportunità</b>			
<b>Indicatori Basi legali</b>	<b>Fonte dei dati Strumento di rilevazione</b>	<b>Competenza per la rilevazione dei dati</b>	<b>Informazioni in vista del rapporto di valutazione 2019</b>



Nel rapporto 2019 non sono disponibili dati.			
--	--	--	--

**Processi (= esecuzione, attuazione della strategia e delle misure) e prestazioni (= risultati diretti del processo di esecuzione) ai fini dell'applicazione dell'art. 7 OLing Rappresentanza delle comunità linguistiche**

Indicatori Basi legali	Fonte dei dati Strumento di rilevazione	Competenza per la rilevazione dei dati Scadenze	Informazioni in vista del rapporto di valutazione 2019
Nel rapporto 2019 non sono disponibili dati.			

**Processi (= esecuzione, attuazione della strategia e delle misure) e prestazioni (= risultati diretti del processo di esecuzione) ai fini dell'applicazione dell'art. 8 OLing Conoscenze linguistiche del personale federale**

Indicatori Basi legali	Fonte dei dati Strumento di rilevazione	Competenza per la rilevazione dei dati	Informazioni in vista del rapporto di valutazione 2019
<p>3. Numero di partecipanti ai corsi di lingua tedesca, francese e italiana e costi per unità amministrativa nonché rispetto al periodo esaminato nel rapporto precedente.</p> <p><b>Art. 8 cpv. 2 OLing</b></p> <p><b>N. 25 Istruzioni concernenti il plurilinguismo</b></p>	<p>Numero partecipanti e ore contabilizzati in SAP mediante il codice 1130 «Formazione linguistica». Il codice indica il contributo del datore di lavoro, ovvero il tempo che questi mette a disposizione.</p> <p><u>Avvertenza:</u> con questo codice vengono registrate tutte le formazioni linguistiche, anche quelle che non riguardano le lingue ufficiali. Dati attendibili sono disponibili a partire dal 2018. Occorre formulare una riserva in merito alla qualità dei dati riferiti agli anni 2016 e 2017 poiché prima del 2018 il codice non è stato utilizzato in modo unitario dalle unità amministrative. Nell'analizzare i dati si deve tenere conto di questo aspetto.</p> <p>Contratti quadro conclusi dall'UFPER (rapporto CFAF)</p>	<p>UFPER (contratti quadro), dipartimenti e Cancelleria federale, in particolare DFAE (corsi interni)</p>	<p>I contratti quadro conclusi dall'UFPER hanno permesso un'ampia centralizzazione della formazione linguistica. A questa offerta si aggiungono i corsi interni di lingua proposti dai dipartimenti e dalla Cancelleria federale, in particolare dal DFAE.</p>

	Contratti interni conclusi dai dipartimenti e dalla Cancelleria federale, in particolare dal DFAE  Costi per la formazione linguistica esposti nel consuntivo; documentazione complementare concernente il personale.		
--	---	--	--

**Effetti (= risultati e ripercussioni)**

**Risultati (= cambiamenti nel comportamento dei gruppi di destinatari, ossia dei collaboratori e dei quadri dell'Amministrazione federale) ai fini dell'applicazione dell'art. 6 OLing Pari opportunità**

Indicatori Basi legali	Fonte dei dati Strumento di rilevazione	Competenza per la rilevazione dei dati	Informazioni in vista del rapporto di valutazione 2019
Nel rapporto 2019 non sono disponibili dati.			

**Risultati (= cambiamenti nel comportamento dei gruppi di destinatari, ossia dei collaboratori e dei quadri dell'Amministrazione federale) ai fini dell'applicazione dell'art. 7 OLing Rappresentanza delle comunità linguistiche**

Indicatori Basi legali	Fonte dei dati Strumento di rilevazione	Competenza per la rilevazione dei dati	Informazioni in vista del rapporto di valutazione 2019
Nel rapporto 2019 non sono disponibili dati.			

**Risultati (= cambiamenti nel comportamento dei gruppi di destinatari, ossia dei collaboratori e dei quadri dell'Amministrazione federale) ai fini dell'applicazione dell'art. 8 OLing Conoscenze linguistiche del personale federale**

Indicatori Basi legali	Fonte dei dati Strumento di rilevazione	Competenza per la rilevazione dei dati	Informazioni in vista del rapporto di valutazione 2019
Nel rapporto 2019 non sono disponibili dati.			



--	--	--	--

<b>Ripercussioni (= effetti ed effetti secondari sul plurilinguismo individuale e sul plurilinguismo istituzionale) ai fini dell'applicazione dell'art. 6 OLing Pari opportunità</b>			
<b>Indicatori Basi legali</b>	<b>Fonte dei dati Strumento di rilevazione</b>	<b>Competenza per la rilevazione dei dati</b>	<b>Informazioni in vista del rapporto di valutazione 2019</b>
<p>4. Quota di testi originali in tedesco, francese e italiano per unità amministrativa (Confederazione, dipartimenti, Uffici).</p> <p><b>Art. 6 cpv. 2 lett. a OLing</b></p>	<p>È possibile effettuare un'analisi indicativa della Raccolta sistematica del diritto federale (RS). La RS contiene una parte numericamente poco significativa, ma materialmente importante e rappresentativa sul piano istituzionale dei testi prodotti nell'Amministrazione federale. Può fornire indicazioni preziose sull'evoluzione della produzione a livello federale di testi nelle tre lingue ufficiali e quindi sull'applicazione del principio della libertà di scelta della lingua da parte dei collaboratori.</p>	<p>Centro delle pubblicazioni ufficiali (CPU)</p>	<p>--</p>
<p>5. Analisi delle valutazioni annuali delle prestazioni dei collaboratori, ripartite per comunità linguistica e livello di valutazione.</p> <p><b>Art. 6 cpv. 1 OLing</b></p> <p><b>N. 52 Istruzioni concernenti il plurilinguismo</b></p>	<p>Livelli di valutazione nel sistema BV Plus</p>	<p>UFPER</p>	<p><b>UFPER:</b> Attualmente viene già presentato un pertinente rapporto al Consiglio federale, in cui figurano anche i premi di prestazione. I livelli di valutazione sono tutt'ora indicati per classi di stipendio. In futuro questi dati saranno presentati anche in relazione a ogni comunità linguistica.</p>



### Ripercussioni (= effetti ed effetti secondari sul plurilinguismo individuale e sul plurilinguismo istituzionale) ai fini dell'applicazione dell'art. 7 OLing Rappresentanza delle comunità linguistiche

Indicatori Basi legali	Fonte dei dati Strumento di rilevazione	Competenza per la rilevazione dei dati	Informazioni in vista del rapporto di valutazione 2019
<p>6. Quota delle comunità linguistiche sull'insieme del personale federale e nelle funzioni di quadro (quadri superiori) per unità amministrativa nonché rispetto al periodo esaminato nel rapporto precedente.</p> <p><b>Art 7 cpv. 1 e 2 OLing</b></p>	<p>Dati nel sistema BV Plus mediante ECL.</p> <p>Un confronto più accurato dei dati sarà possibile soltanto nel 2023, poiché i dati riferiti al 2014 si basano su un'altra definizione di appartenenza alla comunità linguista.</p>	UPFER	--

### Ripercussioni (= effetti ed effetti secondari sul plurilinguismo individuale e sul plurilinguismo istituzionale) ai fini dell'applicazione dell'art. 8 OLing Conoscenze linguistiche del personale federale

Indicatori Basi legali	Fonte dei dati Strumento di rilevazione	Competenza per la rilevazione dei dati	Informazioni in vista del rapporto di valutazione 2019
<p>7. Quota di collaboratori e quadri che (non) soddisfano i requisiti linguistici per il posto in organico per unità amministrativa nonché rispetto alla quota del periodo esaminato nel rapporto precedente.</p> <p><b>Art. 8 cpv. 1 lett. a OLing</b></p>	<p>Portafoglio linguistico dei collaboratori nel sistema BV Plus mediante ECL.</p> <p>Un confronto con i dati del periodo esaminato nel rapporto precedente sarà possibile soltanto nel 2023.</p>	UPFER	--
<p>8. Quota di collaboratori e quadri che (non) soddisfano i requisiti linguistici secondo l'articolo 8 capoverso 1 lettera a OLing per unità amministrativa nonché rispetto alla quota del periodo esaminato nel rapporto precedente.</p> <p><b>Art. 8 cpv. 1 lett. a, b e c OLing</b></p>	<p>Portafoglio linguistico dei collaboratori nel sistema BV Plus mediante ECL.</p> <p>Un confronto con i dati del periodo esaminato nel rapporto precedente sarà possibile soltanto nel 2023.</p>	UPFER	--

## Indicatori per il rapporto 2023

<b>Esecuzione (= organizzazione, risorse, processi e prestazioni)</b>			
<b>Organizzazione (= attori competenti per l'esecuzione) e risorse ai fini dell'applicazione degli art. 6-8 OLing</b>			
<b>Indicatori Basi legali</b>	<b>Fonte dei dati Strumento di rilevazione</b>	<b>Competenza per la rilevazione dei dati</b>	<b>Informazioni in vista del rapporto di valutazione 2023</b>
Vedi in merito il rapporto 2019.			

<b>Processi (= esecuzione, attuazione della strategia e delle misure) e prestazioni (= risultati diretti del processo di esecuzione) ai fini dell'applicazione dell'art. 6 OLing Pari opportunità</b>			
<b>Indicatori Basi legali</b>	<b>Fonte dei dati Strumento di rilevazione</b>	<b>Competenza per la rilevazione dei dati</b>	<b>Informazioni in vista del rapporto di valutazione 2023</b>
Nel rapporto 2023 non sono disponibili dati.			

<b>Processi (= esecuzione, attuazione della strategia e delle misure) e prestazioni (= risultati diretti del processo di esecuzione) ai fini dell'applicazione dell'art. 7 OLing Rappresentanza delle comunità linguistiche</b>			
<b>Indicatori Basi legali</b>	<b>Fonte dei dati Strumento di rilevazione</b>	<b>Competenza per la rilevazione dei dati</b>	<b>Informazioni in vista del rapporto di valutazione 2023</b>
1. Quota di bandi di concorso nelle unità amministrative con comunità linguistiche sottorappresentate, che sul portale	Sistema di reclutamento elettronico (verificare)	UFPER (sistema di reclutamento elettronico)	<b>UPFER:</b> già oggi nel portale d'impiego sono a disposizione testi ad hoc per chi redige i bandi. Occorre verificare se è





d'impiego della Confederazione precisano che le candidature di rappresentanti di queste comunità sono particolarmente gradite.  <b>N. 31 Istruzioni concernenti il plurilinguismo</b>			<i>tecnicamente possibile effettuare un'analisi del loro effettivo utilizzo. In alternativa, eseguire un'analisi a campione.</i>
2. Quota di bandi di concorso per unità amministrativa che sul portale d'impiego della Confederazione non sono pubblicati nelle tre lingue ufficiali.  <b>N. 32 Istruzioni concernenti il plurilinguismo</b>	Sistema di reclutamento elettronico (verificare)	UFPER (sistema di reclutamento elettronico)	<b>UFPER:</b> <i>in linea di massima nel sistema di reclutamento elettronico sono disponibili dati appropriati. Bisogna chiarire in dettaglio quali dati e in quale forma possono essere analizzati e utilizzati o quali soluzioni devono o possono essere adottate per effettuare tale analisi. A seconda del risultato, si dovrà eventualmente adeguare la formulazione dell'indicatore.</i>

**Processi (= esecuzione, attuazione della strategia e delle misure) e prestazioni (= risultati diretti del processo di esecuzione) ai fini dell'applicazione dell'art. 8 OLing Conoscenze linguistiche del personale federale**

<b>Indicatori Basi legali</b>	<b>Fonte dei dati Strumento di rilevazione</b>	<b>Competenza per la rilevazione dei dati</b>	<b>Informazioni in vista del rapporto di valutazione 2023</b>
3. Quota di procedure di candidatura in occasione delle quali le conoscenze linguistiche dei candidati sono prese in considerazione nell'esame delle candidature.  <b>N. 43 Istruzioni concernenti il plurilinguismo</b>	Verificare se lo strumento PROFILO è sufficiente quale misura di sensibilizzazione. È probabile che l'indicatore non possa essere applicato, poiché anche in futuro non saranno disponibili dati appropriati.	UFPER	<b>UFPER:</b> <i>bisogna far presente che la graduale introduzione dello strumento PROFILO per la redazione della descrizione dei posti e dei profili dei requisiti permetterà di chiedere in modo standard informazioni sulle conoscenze linguistiche secondo la OLing.</i>
Vedi inoltre il rapporto 2019.			



<b>Effetti (= risultati e ripercussioni)</b>			
<b>Risultati (= cambiamenti nel comportamento dei gruppi di destinatari, ossia dei collaboratori e dei quadri dell'Amministrazione federale) ai fini dell'applicazione dell'art. 6 OLing Pari opportunità</b>			
<b>Indicatori Basi legali</b>	<b>Fonte dei dati Strumento di rilevazione</b>	<b>Competenza per la rilevazione dei dati</b>	<b>Informazioni in vista del rapporto di valutazione 2023</b>
<p>4. Quota di quadri dirigenti e collaboratori che in presenza di persone che non capiscono il dialetto parlano sistematicamente una delle lingue ufficiali nella sua forma standard.</p> <p><b>N. 22 Istruzioni concernenti il plurilinguismo</b></p>	Inchiesta sul personale (verificare)	UFPER	--
<p>5. Quota di colloqui di assunzione in occasione dei quali i candidati possono esprimersi nella lingua ufficiale di loro scelta.</p> <p><b>N. 34 Istruzioni concernenti il plurilinguismo</b></p>	Inchiesta sul personale (verificare)	UFPER	--
<p>6. Numero di candidati di una comunità linguistica che soddisfano i requisiti professionali richiesti per il posto messo a concorso rispetto (1) al numero di candidati invitati al colloquio di assunzione e (2) al numero di neoassunti provenienti da tale comunità linguistica.</p> <p><b>Art. 7 cpv. 3 OLing</b></p>	Sistema di reclutamento elettronico (verificare)	UFPER	<b>UFPER:</b> esaminare lo stato dei dati del sistema di reclutamento elettronico in vista della valutazione dell'applicazione dell'articolo 7 OLing. Se possibile, saranno utilizzati dati appropriati già per la valutazione che si effettuerà nel 2019.



--	--	--	--

**Risultati (= cambiamenti nel comportamento dei gruppi di destinatari, ossia dei collaboratori e dei quadri dell'Amministrazione federale) ai fini dell'applicazione dell'art. 7 OLing Rappresentanza delle comunità linguistiche**

Indicatori Basi legali	Fonte dei dati Strumento di rilevazione	Competenza per la rilevazione dei dati	Informazioni in vista del rapporto di valutazione 2023
Nel rapporto 2023 non sono disponibili dati.			

**Risultati (= cambiamenti nel comportamento dei gruppi di destinatari, ossia dei collaboratori e dei quadri dell'Amministrazione federale) ai fini dell'applicazione dell'art. 8 OLing Conoscenze linguistiche del personale federale**

Indicatori Basi legali	Fonte dei dati Strumento di rilevazione	Competenza per la rilevazione dei dati	Informazioni in vista del rapporto di valutazione 2023
7. Quota di quadri neoassunti con insufficienti conoscenze linguistiche che entro un anno dall'assunzione (non) seguono un corso di perfezionamento linguistico.  <b>Art. 8 cpv. 3 OLing</b>	Collegare i dati relativi alle conoscenze linguistiche insufficienti disponibili nel sistema BV Plus (ECL) dal 2018 con le ore registrate in SAP dai collaboratori in questione mediante il codice 1130 «Formazione linguistica».  I dati sono attendibili solo in modo relativo poiché i collaboratori, in particolare quelli che hanno scelto il modello di orario di lavoro basato sulla fiducia, non registrano sistematicamente in SAP i corsi di perfezionamento.	UFPER	<b>UFPER:</b> collegare i dati individuali disponibili in BV Plus e SAP è fattibile (confermato da UFPER e R. Uña).
8. Quota di collaborati con conoscenze linguistiche insufficienti (rispetto ai bisogni del servizio e alle prescrizioni dell'OLing),	Inchiesta sul personale (verificare)	UFPER	--



<p>per comunità linguistica e unità amministrativa, che si assumono personalmente i costi della formazione linguistica o che mettono a disposizione il proprio tempo per seguire tale formazione (il datore di lavoro non si assume i costi né mette a disposizione il tempo necessario).</p> <p><b>Art. 8 cpv. 4 OLing</b></p>			
<p>9. Quota di collaboratori per unità amministrativa che non fanno parte dei servizi linguistici e che nel corso del periodo in rassegna sono stati destinati dai propri superiori in più di un'occasione a svolgere lavori di traduzione.</p> <p><b>N. 23 Istruzioni concernenti il plurilinguismo</b></p>	<p>Inchiesta sul personale (verificare)</p>	<p>UFPER</p>	<p>--</p>
<p>10. Quota di valutazioni annuali delle prestazioni in occasione delle quali sono prese in considerazione le conoscenze linguistiche dei collaboratori di tutti i livelli gerarchici.</p> <p><b>N. 44 Istruzioni concernenti il plurilinguismo</b></p>	<p>Verificare nel quadro del progetto SUPERB 23.</p>	<p>UFPER</p>	<p><b>UFPER:</b> verificare nel quadro della nuova strategia per il personale 2020–2023 e mettere in relazione con il progetto SUPERB 23.</p>
<p>11. Quota di valutazioni annuali delle prestazioni che tengono conto del contributo dei collaboratori, in particolare di quello dei quadri dirigenti, alla promozione del plurilinguismo.</p> <p><b>N. 51 Istruzioni concernenti il plurilinguismo</b></p>	<p>Verificare nel quadro del progetto SUPERB 23</p>	<p>UFPER</p>	<p><b>UFPER:</b> verificare nel quadro della nuova strategia per il personale 2020–2023 e mettere in relazione con il progetto SUPERB 23.</p>
<p>12. Quota delle procedure di candidatura in occasione delle quali le conoscenze</p>	<p>Verificare se lo strumento PROFILO è sufficiente quale misura di sensibilizzazione. È probabile che</p>		<p><b>UFPER:</b> bisogna far presente che la graduale introduzione dello strumento PROFILO per la redazione della</p>



<p>linguistiche dei candidati sono verificate prima dell'assunzione.</p> <p><b>N. 43 Istruzioni concernenti il plurilinguismo</b></p>	<p>l'indicatore non possa essere applicato, poiché anche in futuro non saranno disponibili dati appropriati.</p>		<p><i>descrizione dei posti e dei profili dei requisiti permetterà di chiedere in modo standard informazioni sulle conoscenze linguistiche secondo la OLing.</i></p>
---	--	--	--

<b>Ripercussioni (= effetti ed effetti secondari sul plurilinguismo individuale e sul plurilinguismo istituzionale) ai fini dell'applicazione dell'art. 6 OLing Pari opportunità</b>			
<b>Indicatori Basi legali</b>	<b>Fonte dei dati Strumento di rilevazione</b>	<b>Competenza per la rilevazione dei dati</b>	<b>Informazioni in vista del rapporto di valutazione 2023</b>
<p>13. Quota delle commesse assegnate alle singole comunità linguistiche rispetto al numero totale delle commesse della Confederazione pubblicate su simap e al loro importo complessivo (in fr.), per unità amministrativa nonché rispetto al periodo esaminato nel rapporto precedente.</p> <p>Quota delle commesse assegnate alle singole comunità linguistiche rispetto al numero totale delle commesse della Confederazione non pubblicate su simap e al loro importo complessivo (in fr.), per unità amministrativa nonché rispetto al periodo esaminato nel rapporto precedente.</p> <p><b>Legge federale sugli acquisti pubblici LAPub</b></p> <p><b>N. 35 Istruzioni concernenti il plurilinguismo</b></p>	<p>Controllo gestionale degli acquisti (verificare)</p>	<p>UFCL</p>	<p><b>Direzione CA:</b> <i>la revisione totale della LAPub è attualmente all'esame della CET-N. La LAPub totalmente riveduta entrerà in vigore presumibilmente nel 2019, anno in cui sarà lanciata anche la nuova piattaforma simap.ch</i></p>
<p>14. Quota di testi originali in tedesco, italiano e francese per unità amministrativa (Confederazione, dipartimenti, Uffici).</p> <p><b>Art. 6 cpv. 2 lett. a OLing</b></p>	<p>Banche dati dei servizi linguistici (verificare)</p> <p>Le banche dati dei servizi linguistici contengono una parte numericamente poco significativa, ma materialmente</p>	<p>Servizi linguistici</p>	<p>Nel DFF la disponibilità dei dati del servizio linguistico è già stata verificata e i dati sono stati analizzati. La fattibilità è data in seno al DFF, mentre va verificata negli altri dipartimenti.</p>



	importante e rappresentativa sul piano istituzionale dei testi prodotti nell'Amministrazione federale. Possono fornire indicazioni preziose sull'evoluzione della produzione a livello federale di testi nelle tre lingue ufficiali e quindi sull'applicazione del principio della libertà di scelta della lingua da parte dei collaboratori.		
15. Partecipazione ai corsi di formazione e formazione continua per comunità linguistica, autorizzata dal datore di lavoro.  (L'indicatore permette di verificare se riguardo ai corsi autorizzati emergono differenze significative tra le comunità linguistiche.)  <b>Art. 6 cpv. 1 e 2 lett. c OLing</b>  <b>N. 25 Istruzioni concernenti il plurilinguismo</b>	Inchiesta sul personale (verificare)	UFPER	<b>UFPER:</b> <i>la quota di corsi di formazione e formazione continua seguiti presso le scuole universitarie o le scuole universitarie professionali è rilevante. Questi corsi non sono registrati in modo unitario. Oltre al tempo (in SAP codice 1620), si dovrebbero indicare anche i costi (crediti per la formazione e la formazione continua).</i>  Poiché per l'interpretazione dei dati è necessario considerare anche il comportamento individuale del collaboratore in materia di formazione continua, il codice 1620 non è proprio adatto a formulare giudizi attendibili su una possibile discriminazione. La questione può essere valutata eventualmente a livello qualitativo mediante l'inchiesta concernente il personale.
Vedi inoltre il rapporto 2019.			

**Ripercussioni (= effetti ed effetti secondari sul plurilinguismo individuale e sul plurilinguismo istituzionale) ai fini dell'applicazione dell'art. 7 OLing Rappresentanza delle comunità linguistiche**

Indicatori Basi legali	Fonte dei dati Strumento di rilevazione	Competenza per la rilevazione dei dati	Informazioni in vista del rapporto di valutazione 2023
Vedi in merito il rapporto 2019.			



--	--	--	--

**Ripercussioni (= effetti ed effetti secondari sul plurilinguismo individuale e sul plurilinguismo istituzionale) ai fini dell'applicazione dell'art. 8 OLing Conoscenze linguistiche del personale federale**

<b>Indicatori Basi legali</b>	<b>Fonte dei dati Strumento di rilevazione</b>	<b>Competenza per la rilevazione dei dati</b>	<b>Informazioni in vista del rapporto di valutazione 2023</b>
Vedi in merito il rapporto 2019.			

**Indicatori temporaneamente sospesi**

La promozione del plurilinguismo è integrata nell'offerta del Centro di formazione dell'Amministrazione federale (CFAF, unità amministrative).	N. 24 Istruzioni concernenti il plurilinguismo Organizzazione e risorse
Numero di unità amministrative che mettono a disposizione dei propri collaboratori strumenti linguistici (dizionari, repertori specialistici, ausili alla traduzione ecc.).	N. 21 Istruzioni concernenti il plurilinguismo Processi, art. 6 OLing
Quota dei collaboratori che hanno a disposizione strumenti linguistici (dizionari, repertori specialistici, ausili alla traduzione ecc.).	N. 21 Istruzioni concernenti il plurilinguismo Prestazioni, art. 6 OLing
Quota delle unità amministrative che sensibilizzano attivamente i quadri dirigenti sulle differenze culturali nel modo di presentare le candidature.	N. 33 Istruzioni concernenti il plurilinguismo Processi, art. 6 OLing
Quota dei dossier di candidatura valutati tenendo conto delle differenze culturali nel modo di presentare le candidature.	N. 33 Istruzioni concernenti il plurilinguismo Prestazioni, art. 6 OLing
Quota delle unità amministrative che hanno utilizzato i piani di carriera come strumento per aumentare il numero dei quadri superiori (classi di stipendio 34–38) nelle comunità linguistiche sottorappresentate («affirmative action», ovvero misure positive che promuovono la partecipazione delle minoranze).	Raccomandazione formulata nel rapporto di valutazione del 13.03.2015 Processi, art. 7 OLing
Quota dei bandi di concorso pubblicati sulla stampa scritta per unità amministrativa, la cui pubblicazione non è avvenuta in tutte le regioni linguistiche.	N. 32 Istruzioni concernenti il plurilinguismo Prestazioni, art. 7 OLing



Quota dei bandi di concorso per unità amministrativa in cui è offerta la possibilità del telelavoro ai potenziali collaboratori che vivono in regioni lontane dalle sedi degli uffici della Confederazione.	Raccomandazione formulata nel rapporto di valutazione del 13.03.2015 Prestazioni, art. 7 OLing
Quota dei quadri dirigenti per unità amministrativa che offrono la possibilità del telelavoro ai collaboratori che vivono in regioni linguistiche lontane dalle sedi degli uffici della Confederazione.	Raccomandazione formulata nel rapporto di valutazione del 13.03.2015 Risultati, art. 7 OLing
Numero di manifestazioni informative e di sensibilizzazione nelle università, nelle scuole universitarie professionali e nei politecnici federali della Svizzera latina allo scopo di posizionare la Confederazione come un datore di lavoro attrattivo per i diplomati nelle discipline STEM (scienza, tecnologia, ingegneria e matematica).	Raccomandazione formulata nel rapporto di valutazione del 13.03.2015 Prestazioni, art. 7 OLing
Quota delle unità amministrative che in occasione dell'istituzione di gruppi di lavoro e altri organi interni provvedono a un'equa rappresentanza delle comunità linguistiche.	N. 35 Istruzioni concernenti il plurilinguismo Risultati, art. 7 OLing
Quota delle unità amministrative che nell'organizzazione di seminari, colloqui o altre manifestazioni provvedono a un'equa rappresentanza delle comunità linguistiche tra i relatori.	N. 36 Istruzioni concernenti il plurilinguismo Risultati, art. 7 OLing
Quota delle comunità linguistiche alle quali appartengono i membri dei gruppi di lavoro e di altri organi interni per unità amministrativa nonché rispetto al periodo esaminato nel rapporto precedente.	N. 35 Istruzioni concernenti il plurilinguismo Ripercussioni, art. 7 OLing
Quota delle comunità linguistiche alle quali appartengono i relatori invitati a seminari, colloqui e ad altre manifestazioni per unità amministrativa nonché rispetto al periodo esaminato nel rapporto precedente.	N. 36 Istruzioni concernenti il plurilinguismo Ripercussioni, art. 7 OLing
Quota delle procedure di reclutamento in occasione delle quali sono stati convocati per un colloquio candidati provenienti da tutte le comunità linguistiche.	Art. 7 cpv. 3 OLing Processi, art. 7 OLing
Quota dei bandi di concorso con formulazioni non conformi per quanto riguarda i requisiti linguistici.	N. 41 Istruzioni concernenti il plurilinguismo Processi, art. 8 OLing
Quota delle procedure di reclutamento in occasione delle quali tutti i dossier di candidatura sono stati sottoposti alla valutazione di una commissione d'esame mista composta da rappresentanti di tutte le comunità linguistiche. Questo indicatore sarà applicato nell'ambito del rilevamento, mediante ECL, delle competenze linguistiche del personale federale.	Dettaglio previsto nel commento alla revisione dell'OLing del 27.08.2014, cfr. in merito art. 7 Processi, art. 6 OLing